

**Embassy of India
Damascus**

**Manifesting Yoga for Peace in
Syria**

The celebration of the IV UN International Day of Yoga in **Syria acquired special significance** on many accounts. The Embassy with the spirited participation of the Syrian Government, Yogacharya Mr. Mazzen Issa and our Syrian brothers and sisters celebrated the International Yoga Day in the Mediterranean town of Jableh (*once the city of ancient Ugaritic Kingdom*) on 19 June and in the city of Aleppo on 21 June. The venue of the two sites carry exceptional touristic value on account of their historicity; the Roman Theater in Jableh (1200 BC) and the Citadel of Aleppo (*hosting 3 millennium BC Temple of Hadad*).

Nothing could have been more appropriate in celebrating the International Day of Yoga at these sites than the theme '**Yoga For Peace**' for a country which has witnessed non-imaginable violence, and whose people have made tremendous sacrifices in routing out terrorism from their soil. Celebration of Yoga marked the first-ever open public event at these sites since the last eight years of the Syrian crisis. The mesmerizing serene and propitious

**سفارة الهند
دمشق**

إبراز اليوغا للسلام في سوريا

اكتسب الاحتفال بيوم الأمم المتحدة العالمي الرابع لليوغا في سوريا دلالة خاصة من نواح عديدة، فقد احتفلت السفارة بمشاركة نشطة من الحكومة السورية و معلم اليوغا السيد مازن عيسى و الإخوة و الأخوات من سوريا باليوم العالمي لليوغا في مدينة جبلة المتوسطية (التي كانت جزءاً من مملكة أوغاريت العريقة) يوم 19 حزيران و في مدينة حلب يوم 21 حزيران. و يحمل موقع الاحتفال أهمية سياحية استثنائية بالنظر إلى عراقتهما التاريخية و هما المسرح الروماني في جبلة (1200 قبل الميلاد) و قلعة حلب (التي تضم معبد حداد العائد لثلاث ألافات قبل الميلاد).

و لا شيء قد يكون أكثر ملائمة من الاحتفال باليوم العالمي لليوغا في هذه المواقع تحت شعار "اليوغا من أجل السلام" في بلد شهد ما لا يمكن تخيله من العنف و قدم شعبه التضحيات الجسام لاجتثاث الإرهاب من ترابه. كما كان الاحتفال باليوغا أول حدث يقام في الهواء الطلق في هذه المواقع خلال الثمان سنوات الماضية من الأزمة السورية، و قد تميز المحيط الأخاذ الصافي الملائم لهذا الحدث بترتيل صلوات السلام باللغة السنسكريتية التي امتزجت بالأذان المحرك للقلب من المسجد المجاور في موقع كانت داعش تحتله حتى كانون الأول 2016. و انعكست فائدة و آداب هذا الحدث لدى السوريين اللطفاء بحشودهم في الموقعين في

environs during the event was characterized with the chanting of the Sanskrit peace prayers and blended with the heart-throbbing “aazaan” from a neighboring Mosque, at a site which was occupied by **ISIS/Daesh** as late as till December 2016. Its usefulness and propriety for the lovely Syrians was reflected in the crowding of the open venues.

The events were respectively attended by the Excellencies, the Governors of Lattakia and Aleppo, Heads of Baath party, Universities and Police and other VIPs. Excellency Minister Salwa Abdullah obliged the event with her presence in Aleppo. Yogacharya Mazen Issa, Chairman of High Committee of Yoga said that after eight years of terrorist war against Syria, they needed this festival to let the world know that the Syrian society calls for peace and love. Ms. Mahdeyeh Mahrouseh, 73 years old yoga trainee, said she exercises yoga since last 9 years because it gives her life, happiness, harmony, well being and helps her maintain her health and overcome any other physical problem.

Ambassador Bhanot spoke about the the universality of Yoga and the benefits of India’s this noble gift to the world. Yoga has two objectives; the immediate and

الهواء الطلق.

حضر الحدثين على التوالي أصحاب السعادة محافظا طرطوس و حلب و أميني فرعي الحزب و قائدي الشرطة و رئيسي الجامعتين في المحافظات و غيرهم من أصحاب المقامات الرفيعة، كما تكرمت سعادة الوزيرة سلوى عبد الله على الحدث بحضورها في مدينة حلب. و قال معلم اليوغا مازن عيسى رئيس اللجنة العليا لليوغا أنه بعد ثمان سنوات من الحرب الإرهابية على سوريا احتاج السوريون هذا الاحتفال ليجعلوا العالم أن المجتمع السوري يدعو إلى المحبة و السلام. و قالت السيدة مهديّة محروسة متدربة اليوغا بسن الثالثة و السبعين أنها تمارس اليوغا منذ تسع سنوات لأنها تمنحها الحياة و السعادة و التناغم و الرفاه و تساعد في الحفاظ على صحتها و التغلب على أي مشاكل جسدية أخرى.

كما تكلم السفير بانوت حول عالمية اليوغا و منافع هدية الهند النبيلة هذه إلى العالم، فاليوغا هدفان: الهدف الآني و الهدف الأسمى، و الهدف الآني هو إبقاء أجسادنا صحية حيث تمنع تمارين اليوغا البسيطة لمدة 20 دقيقة يوميا عنا الأمراض، و أما الهدف

the ultimate. On the immediate front, regular Yoga practice helps us to keep our body healthy. A simple 20 minutes of Yoga exercises everyday can save us from acquiring many diseases. The ultimate objective of the Yoga is of discovering our true mental state. A mental state which is in harmony with our body, and is free from the negativities of violence, anger, greed etc. Such a mental state is a *state of happiness for self and of compassion for others*. When an individual is blessed with happiness and compassion, he makes his family happy and compassionate. A happy and compassionate family constitutes a happy and compassionate community and so it goes across to regions, nations and continents. In the end we get a happy and compassionate humanity in harmony with itself.

Ambassador Bhanot conveyed is heartfelt gratitude to the Syrian Government and the Governors of the two provinces for permitting access and readying these historic sites for celebration of the event.

الأسمى لليوغا فهو اكتشاف حالتنا العقلية الفعلية التي تتناغم مع أجسادنا و تخلو من سلبيات العنف و الغضب و الجشع و غير ذلك، و هذه الحالة العقلية هي حالة من السعادة للنفس و الشفقة على الآخرين، فعندما يمنح الشخص السعادة و الشفقة فإنه يجعل عائلته سعيدة و رحيمة، و تشكل العائلة الرحيمة و السعيدة مجتمعا رحيما سعيدا و يمضي ذلك عبر المناطق و الأمم و القارات لنصل في النهاية إلى إنسانية رحيمة متناغمة مع نفسها.

و عبر السفير بانوت عن امتنانه القلبي للحكومة السورية و محافظي اللاذقية و حلب لسماحهم بالوصول إلى هذين الموقعين الأثريين و تجهيزهما للاحتفال بهذا الحدث.